



CENTRO NORTEAMERICANO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES

SPANISH 175UAS BEGINNING CONVERSATION I

Tanto los objetivos generales como el sistema de (auto) evaluación, que se describen en las líneas siguientes, se ajustan al planteamiento general del Marco Común de Referencia para las Lenguas y a su escala global de niveles de competencia.

Objetivos Generales

De acuerdo con el MCR, al finalizar este nivel el alumno podrá:

- Ser capaz de saludar y despedirse.
- Ser capaz de presentarse y presentar a alguien.
- Saber pedir y dar información personal básica: decir su nombre y apellidos, su nacionalidad, su profesión, su edad.
- Ser capaz de interactuar con sus compañeros y su profesor en el aula: sabe solicitar una repetición, decir que no entiende una palabra, solicitar una aclaración, preguntar o explicar cómo se escribe algo.
- Saber expresar de forma sencilla su estado físico y anímico, refiriéndose a sensaciones y sentimientos básicos.
- Saber referirse a las acciones habituales que se producen en el proceso de aprendizaje y en el trabajo de clase, identificando correctamente los elementos que intervienen en el proceso: tema, lección, problema, bolígrafo, cartel, pizarra...
- Ser capaz de hablar de la existencia de personas y/o objetos y localizarlos en el espacio.
- Ser capaz de describir objetos y lugares.
- Ser capaz de describir personas refiriéndose a sus características físicas o a rasgos de su personalidad.
- Poder hablar de su familia y la de otros, identificando correctamente el tipo de parentesco y expresando correctamente la relación y la posesión.
- Ser capaz de llevar a cabo las interacciones necesarias para comprar ropa; puede explicar qué busca, preguntar su precio, y en general hablar de la ropa, identificarla y describirla.
- Ser capaz de hablar de su propia vida cotidiana y de la de otros, expresando la frecuencia de las acciones.
- Ser capaz de acordar una cita con alguien, proponer planes y hacer sugerencias.

- Ser capaz de realizar las interacciones básicas para usar los medios de transporte; saber pedir información, comprar un billete y en general ser capaz de hablar de medios de transporte.
- Ser capaz de comparar las cualidades de personas y objetos.
- Saber localizar lugares en la ciudad y pedir y dar indicaciones simples sobre lugares.
- Ser capaz de expresar gustos y preferencias y mostrar acuerdo/desacuerdo con los gustos y preferencias ajenos.
- Saber hablar de hábitos de comidas y bebidas; ser capaz de identificar alimentos y bebidas, así como saber pedir y pagar en un restaurante.

Contenidos gramaticales, léxicos y pragmáticos:

De acuerdo con el MCR, al finalizar este nivel el alumno será capaz de conocer y utilizar:

- Saludos, despedidas, presentaciones.
- Demostrativos: este, esta, estos, estas.
- Verbo ser. Morfología y usos para presentaciones.
- Uso de tú/usted.
- El alfabeto: deletreo.
- Ortografía y pronunciación I: Diferencia entre sonidos y grafías.
- 1ª, 2ª y 3ª personas del singular de los verbos trabajar, tener, llamarse.
- Verbo ser. Uso para nacionalidad, profesión, origen.
- Números del 0 al 100.
- Género y número del sustantivo y del adjetivo.
- Adjetivos de nacionalidad.
- Léxico de las profesiones.
- Interrogativos: cómo, de dónde, cuántos...
- Verbos poder, saber, escribir, entender, decir, repetir...
- Recursos sencillos de expresión de la cortesía.
- Ortografía y pronunciación II: Reconocimiento de las curvas entonativas de la enunciación y la interrogación.
- Verbos estar y tener para referirse a estados físicos y anímicos.
- Vocabulario básico de sensaciones y sentimientos.
- Verbos regulares en el presente.
- Léxico elemental del aula y el estudio.
- Género y número de sustantivos y adjetivos: la concordancia adjetivo-sustantivo.
- El artículo determinado e indeterminado. Presencia y ausencia con hay/está.
- Contraste hay /está/están.
- Preposiciones y locuciones preposicionales de lugar: delante, detrás, al lado, debajo, en, sobre, entre, enfrente de, dentro, fuera...
- Vocabulario de la casa: partes de la casa, muebles y electrodomésticos.
- Adjetivos simples relacionados con el tamaño y el color.
- Uso de *ser* para la descripción.
- Léxico de la descripción física: partes del cuerpo y adjetivos para describir.
- Adjetivos básicos para la descripción de la personalidad.
- Contraste elemental de *ser/estar* con adjetivos.
- Adjetivos posesivos.
- Léxico de la familia.

- Pronombres posesivos y recursos básicos para expresar la posesión: *¿De quién es?/ es de.../ es +pronombre posesivo.*
- Léxico básico de la ropa.
- Exponentes relacionados con la compra de ropa: *¿Quería un/una...?/ ¿En qué puedo ayudarle?/ ¿de qué color...? ¿Qué talla usa/quiere/tiene?*
- Adjetivos para la descripción de la ropa.
- Recursos básicos para hablar del precio: *cuesta, vale, ¿Cuánto cuesta? Son...*
- Números a partir de 100.
- Verbos irregulares en el presente de indicativo.
- Indicadores de frecuencia.
- Léxico para hablar de la hora y los horarios.
- Días de la semana y meses del año.
- Léxico relacionado con hábitos cotidianos.
- Ampliación del léxico de adjetivos de descripción de la personalidad.
- Recursos para discutir el horario de una cita: *¿A qué hora...?; ¿Puedes...?; ¿Te va bien a las...?; Quedar; ¿Dónde...?; ¿Por qué no...?*
- Léxico de los medios de transporte y léxico relacionado con su uso.
- Verbos que expresan necesidad o preferencia.
- Los comparativos regulares e irregulares.
- Adjetivos para describir medios de transporte.
- Léxico básico de la ciudad.
- Recursos para llamar la atención, para pedir información y para agradecerla: *Oiga, oye, perdona, perdone, ¿dónde está...?; ¿Puede decirme dónde...?...*
- Léxico de actividades de ocio y tiempo libre.
- Primera, segunda y tercera persona del singular del verbo *gustar*.
- *A mí sí, a mí no, a mí también, a mí tampoco*
- Léxico básico de comidas y bebidas.
- Exponentes necesarios para pedir en un bar/restaurante: *¿Qué desea/ quiere /quieres..?, ¿cuánto es...?, la cuenta, de primero, de segundo, propina, etc.*

Contenidos socioculturales:

De acuerdo con el MCR, al finalizar este nivel el alumno conocerá:

- Los nombres y apellidos en español. Los grados de formalidad en el saludo/la presentación.
- La expresión de la cortesía en la interacción en el aula.
- La interacción en el aula: normas básicas de interacción social y las diferencias de formalidad/ informalidad.
- Tipos de vivienda en España. La distribución habitual de la vivienda. Diferencias entre países.
- La sociedad española actual I: conceptos elementales de la idea de familia en España. La familia real española.
- Expresión de la cortesía en los contextos de compra. Recursos básicos.
- La sociedad española actual II: hábitos y horarios de los españoles: las comidas, el sueño.
- La sociedad española actual III: salir en España. El ocio y los espectáculos: hábitos y horarios.
- Los medios de transporte públicos en España.
- Información de los medios de transporte públicos de Madrid y Alicante.
- La estructura básica de la ciudad/ el pueblo en España.

- La expresión de la cortesía en las fórmulas para llamar la atención, en las indicaciones de dirección y en las peticiones de información.
- La sociedad española actual IV: el ocio en España. Deportes y otras actividades de tiempo libre populares entre los españoles.
- Hábitos socio-culturales en el bar/restaurante: información básica de los rituales sociales de pedir, comer y pagar en un bar o un restaurante.
- Las tapas.
- La propina

METODOLOGÍA.

El enfoque metodológico será comunicativo para favorecer que los alumnos sean capaces de desenvolverse en situaciones reales de comunicación, pero sin olvidar el aprendizaje consciente de reglas y práctica centrada en aspectos gramaticales y léxicos.

Para el desarrollo coherente de la metodología comunicativa es necesario la integración de las cuatro destrezas: comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral. El desarrollo coherente y equilibrado de estas destrezas garantizará la recepción y posterior producción de los conocimientos adquiridos por el alumno tanto en el aula como en el ámbito sociocultural en el que está inmerso. Lo que le ayudará a su enriquecimiento personal y académico. Se fomentará la interculturalidad en el aula para favorecer la integración, el respeto y la tolerancia hacia diversidad cultural presente en el aula de español. Otro aspecto importante sería la incorporación y comparación de los diferentes aspectos sociales y culturales tanto de España como de Hispanoamérica. Cada una de las destrezas requiere estrategias de aprendizaje diferentes, pero no aisladas una de otra, con el fin de que el alumno desarrolle por igual las diferentes competencias comunicativas.

Para la selección de materiales complementarios se hará hincapié en la motivación, el interés, la coherencia didáctica con el manual en uso y la autenticidad, en lo posible, de dichos materiales. Sería conveniente la utilización de material visual y auditivo para estimular y fomentar el aprendizaje.

BIBLIOGRAFÍA: LIBROS Y MATERIALES

EQUIPO PRISMA (2002) *Prisma comienza, A1*, Madrid, Edinumen.

CASADO, M. A. y otros (2004) *Prisma de ejercicios, A1*, Madrid, Edinumen.

EVALUACIÓN

El sistema de evaluación de alumnos usado en los cursos del Centro Superior de Idiomas consta de dos componentes: autoevaluación, y evaluación de conocimientos y nivel adquirido.

Con la autoevaluación, para la cual se ha diseñado una ficha siguiendo las escalas, los niveles y los descriptores definidos en el MCR, se pretende que el alumno:

- tome conciencia de su propio estilo de aprendizaje
- tome conciencia del progreso que está realizando, y
- desarrolle una mayor autonomía.

Con la evaluación de conocimientos y nivel adquirido, para la cual se ha diseñado también un modelo basado en objetivos de comunicación, se pretende determinar lo que el alumno ha conseguido aprender al final del curso. Se trata, pues, de una evaluación en términos de *capacidad*, tal y como plantea el MCR. Para ello, se valoran los siguientes conceptos:

Participación trabajo diario: ¹	15%
Expresión oral:	15%
Examen parcial:	20%
Examen final: ²	50%

Es necesario mencionar, además, que el Centro Superior de Idiomas, como institución universitaria, se rige por las mismas normas de la Universidad de Alicante en cuanto a asistencia, y, por tanto, para que un alumno pueda obtener el certificado de asistencia o aprovechamiento debe haber cumplido con un mínimo del 80 % de asistencia.

¹ Por *trabajo diario*, entendemos el conjunto de tareas y ejercicios que el alumno va realizando a lo largo del curso, en casa o en clase, para cumplir con los objetivos comunicativos de cada unidad didáctica. Incluye, por tanto, ejercicios de expresión escrita de distintos tipos de texto, (un mínimo de cuatro), lecturas (para cada curso se selecciona una lectura) y un conjunto de actividades que van desde las más formales (ejercicios de huecos, drills, pregunta- respuesta, transformaciones, corrección en parejas o autocorrección de errores) hasta las más comunicativas (debates, entrevistas, juegos de rol, simulaciones, actividades en pareja de vacío de información, etc.).

² Los exámenes son las pruebas formales que se realizan a la mitad o al final del curso. Están sustentados en la creencia de que la evaluación formal debe determinar la medida en que los alumnos son capaces de cumplir con los objetivos comunicativos y, por tanto, están diseñados siguiendo los mismos criterios que usamos para especificar los objetivos didácticos. No se trata, en definitiva, de medir únicamente los conocimientos gramaticales de los alumnos sino lo que son capaces de hacer con sus competencias- tanto orales como escritas. El examen consta de:

- una batería de ejercicios de competencia gramatical, léxica y pragmática, que incluyen ejercicios de huecos, de transformación, de selección múltiple, de respuesta libre o semi-controlada, de detección y corrección de errores, de coherencia y cohesión textual, etc.
- un texto de comprensión lectora,
- un texto de expresión escrita y
- una prueba de expresión oral, en la que el alumno tiene que hablar y/o conversar.



CENTRO NORTEAMERICANO DE ESTUDIOS INTERCULTURALES

SPANISH 102UAS, BEGINNING SPANISH II (A1+)

Tanto los objetivos generales como el sistema de (auto) evaluación, que se describen en las líneas siguientes, se ajustan al planteamiento general del Marco Común de Referencia para las Lenguas y a su escala global de niveles de competencia. Este nivel supondrá un curso de 60 horas de clase.

Objetivos Generales

De acuerdo con el MCR, al finalizar este nivel el alumno podrá:

- Saber explicar los síntomas de una enfermedad y comprender los consejos y remedios médicos.
- Saber referirse a acciones que están teniendo lugar en el momento de hablar.
- Ser capaz de hablar del tiempo atmosférico.
- Saber interactuar en tiendas y mercados. Ser capaz de preguntar por la existencia o no de algo, de identificar productos, de referirse a su cantidad y precio, de comprar y pagar en diferentes tipos de comercios.
- Saber expresar obligación y ser capaz de aconsejar enfáticamente algo a alguien.
- Ser capaz de proponer actividades, hacer sugerencias y responder a propuestas y sugerencias
- Ser capaz de hablar de acciones recientes y experiencias personales.
- Ser capaz de narrar hechos y experiencias del pasado y localizarlos en el tiempo.
- Saber pedir permiso, concederlo o denegarlo.
- Ser capaz de dar instrucciones y órdenes.
- Ser capaz de referirse a prohibiciones, normas y reglas a cumplir.

Contenidos gramaticales, léxicos y pragmáticos:

De acuerdo con el MCR, al finalizar este nivel el alumno será capaz de conocer y utilizar:

- Léxico de las partes del cuerpo.
- Verbo *doler*. Paradigma completo. Pronombres de Objeto Indirecto.
- Exponentes lingüísticos necesarios para la expresión del dolor y otros síntomas de enfermedad: *tener tos, fiebre, gripe, estar cansado, mareado, enfermo...*
- Léxico relacionado con los medicamentos y otros remedios.
- Perífrasis *estar + gerundio* y *seguir + gerundio*
- Léxico relacionado con el tiempo atmosférico.
- Uso de *muy, mucho, mucha, muchos, muchas* y otros recursos para referirse a la cantidad o intensidad: *bastante, un poco de, nada de*
- Los puntos cardinales.
- Estaciones del año.
- Exponentes necesarios para pedir un producto (*quería, buscaba, ¿me da un...?...*) y preguntar el precio (*¿Qué precio tiene?, ¿Cuánto cuesta? ¿Cuánto es? ¿A cuánto está/n? ¿A cómo está/n?*)
- Léxico de tipos de tiendas.
- Léxico de productos básicos de cada una de las tiendas.
- Pronombres y adjetivos indefinidos. La doble negación.
- Pronombres y adjetivos demostrativos.
- Pronombres de objeto directo.
- Recursos para hablar de la cantidad: *kilo, cuarto, medio kilo, cucharada...*
- Números a partir del 100.
- Perífrasis de obligación: *tener que + infinitivo, deber + infinitivo, hay que + infinitivo.*
- *Para + infinitivo.*
- Sustantivos colectivos: *la gente, la mayoría, todo el mundo...*
- Recursos para realizar invitaciones y sugerencias: *¿Por qué no..?, ¿Y si...? ¿Qué te parece...? ¿Te apetece...?*
- Recursos para aceptar o rechazar invitaciones: *¡ni hablar!; no me apetece nada; ¡ni loco!; me gustaría, pero...; ¡vale!...*
- Morfología y usos del pretérito perfecto: acciones terminadas en un período de tiempo no acabado, acciones recientes y experiencias atemporales.
- Marcadores temporales: *ya, todavía no, aún no, alguna vez, nunca, este año/mes, esta semana, hoy.*
- Vocabulario relacionado con los viajes: tipos de alojamiento, tipos de turismo
- Léxico básico relacionado con la prensa escrita; tipos de publicaciones, secciones, apartados.
- El pretérito indefinido y su uso. Verbos regulares e irregulares.
- Contraste pretérito indefinido/pretérito perfecto: periodo de tiempo acabado/ no acabado
- Sustantivos colectivos y su uso: *la mayoría, la gente, todo el mundo...*
- Marcadores temporales: *ayer, anteayer, anoche, el mes/año pasado, la semana pasada, hace 2 meses, hace mucho tiempo...*
- Léxico básico relacionado con acontecimientos históricos.
- 2ª persona del singular y del plural del Imperativo afirmativo: verbos regulares e irregulares más frecuentes.
- Revisión y ampliación del léxico relacionado con las direcciones y las indicaciones en la calle.

- Vocabulario relacionado con el empleo de ordenadores, cajeros y otros aparatos.
- Pronombres de objeto directo.
- Uso elemental del se impersonal.

Contenidos socioculturales:

De acuerdo con el MCR, al finalizar este nivel el alumno conocerá:

- La sociedad española actual V: conocimiento básico de la realidad sanitaria española: el centro de salud, el hospital, las urgencias. La prescripción y compra de medicinas.
- Aproximación básica a las diferencias climáticas y geográficas entre regiones españolas.
- Tipos de tiendas y sus diferencias entre países. Las tiendas en España y los rituales sociales relacionados con ella: pedir la vez, el pan diario, los mercadillos y rastros, etc.
- Funcionamiento de la vida social. Cómo invitamos y aceptamos/rechazamos una invitación.
- Reconocimiento de elementos paralingüísticos simples: gestos, posiciones, actitudes de los interlocutores.
- La sociedad española actual VI: el turismo en España. Tipos y hábitos de los españoles.
- La sociedad española actual VII: la prensa española.

METODOLOGÍA.

El enfoque metodológico será comunicativo para favorecer que los alumnos sean capaces de desenvolverse en situaciones reales de comunicación, pero sin olvidar el aprendizaje consciente de reglas y práctica centrada en aspectos gramaticales y léxicos.

Para el desarrollo coherente de la metodología comunicativa es necesario la integración de las cuatro destrezas: comprensión auditiva, comprensión lectora, expresión escrita y expresión oral. El desarrollo coherente y equilibrado de estas destrezas garantizará la recepción y posterior producción de los conocimientos adquiridos por el alumno tanto en el aula como en el ámbito sociocultural en el que está inmerso. Lo que le ayudará a su enriquecimiento personal y académico. Se fomentará la interculturalidad en el aula para favorecer la integración, el respeto y la tolerancia hacia diversidad cultural presente en el aula de español. Otro aspecto importante sería la incorporación y comparación de los diferentes aspectos sociales y culturales tanto de España como de Hispanoamérica.

Cada una de las destrezas requiere estrategias de aprendizaje diferentes, pero no aisladas una de otra, con el fin de que el alumno desarrolle por igual las diferentes competencias comunicativas.

Para la selección de materiales complementarios se hará hincapié en la motivación, el interés, la coherencia didáctica con el manual en uso y la autenticidad, en lo posible, de dichos materiales. Sería conveniente la utilización de material visual y auditivo para estimular y fomentar el aprendizaje.

BIBLIOGRAFÍA: LIBROS Y MATERIALES

EQUIPO PRISMA (2002) *Prisma comienza, A1*, Madrid, Edinumen.

CASADO, M. A. y otros (2004) *Prisma de ejercicios, A1*, Madrid, Edinumen.

EQUIPO PRISMA (2002) *Prisma del profesor, A1*, Madrid, Edinumen.
MIQUEL, L. Y SANS, N. (1994) *Vacaciones al sol*, Barcelona, Difusión.

EVALUACIÓN

El sistema de evaluación de alumnos usado en los cursos del Centro Superior de Idiomas consta de dos componentes: autoevaluación, y evaluación de conocimientos y nivel adquirido.

Con la autoevaluación, para la cual se ha diseñado una ficha siguiendo las escalas, los niveles y los descriptores definidos en el MCR, se pretende que el alumno:

- tome conciencia de su propio estilo de aprendizaje
- tome conciencia del progreso que está realizando, y
- desarrolle una mayor autonomía.

Con la evaluación de conocimientos y nivel adquirido, para la cual se ha diseñado también un modelo basado en objetivos de comunicación, se pretende determinar lo que el alumno ha conseguido aprender al final del curso. Se trata, pues, de una evaluación en términos de *capacidad*, tal y como plantea el MCR. Para ello, se valoran los siguientes conceptos:

Participación y trabajo diario: ³	10%
Expresión oral:	10%
Lectura	10%
Examen parcial:	20%
Examen final: ⁴	50%

Es necesario mencionar, además, que el Centro Superior de Idiomas, como institución universitaria, se rige por las mismas normas de la Universidad de Alicante en cuanto a asistencia, y, por tanto, para que un alumno pueda obtener el certificado de asistencia o aprovechamiento debe haber cumplido con un mínimo del 80 % de asistencia.

³ Por *trabajo diario*, entendemos el conjunto de tareas y ejercicios que el alumno va realizando a lo largo del curso, en casa o en clase, para cumplir con los objetivos comunicativos de cada unidad didáctica. Incluye, por tanto, ejercicios de expresión escrita de distintos tipos de texto, (un mínimo de cuatro), lecturas (para cada curso se selecciona una lectura) y un conjunto de actividades que van desde las más formales (ejercicios de huecos, drills, pregunta- respuesta, transformaciones, corrección en parejas o autocorrección de errores) hasta las más comunicativas (debates, entrevistas, juegos de rol, simulaciones, actividades en pareja de vacío de información, etc.).

⁴ Los exámenes son las pruebas formales que se realizan a la mitad o al final del curso. Están sustentados en la creencia de que la evaluación formal debe determinar la medida en que los alumnos son capaces de cumplir con los objetivos comunicativos y, por tanto, están diseñados siguiendo los mismos criterios que usamos para especificar los objetivos didácticos. No se trata, en definitiva, de medir únicamente los conocimientos gramaticales de los alumnos sino lo que son capaces de hacer con sus competencias- tanto orales como escritas. El examen consta de:

- una batería de ejercicios de competencia gramatical, léxica y pragmática, que incluyen ejercicios de huecos, de transformación, de selección múltiple, de respuesta libre o semi-controlada, de detección y corrección de errores, de coherencia y cohesión textual, etc.
- un texto de comprensión lectora,
- un texto de expresión escrita y
- una prueba de expresión oral, en la que el alumno tiene que hablar y/o conversar.